

PROTOCOLO

PARA CELEBRAR LA SANTA MISA



PROTOCOL

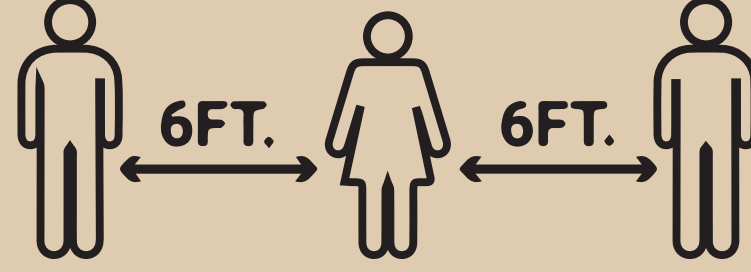
TO CELEBRATE THE HOLY MASS

El uso de máscara es obligatorio en todo momento, excepto para el momento de la comunión.



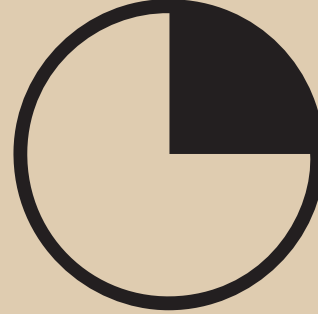
The use of a face mask is mandatory at all times except at the moment of receiving communion

La distancia social es requerida de manera obligatoria entre todas las personas.



Social distancing is required at all times for the safety of everyone

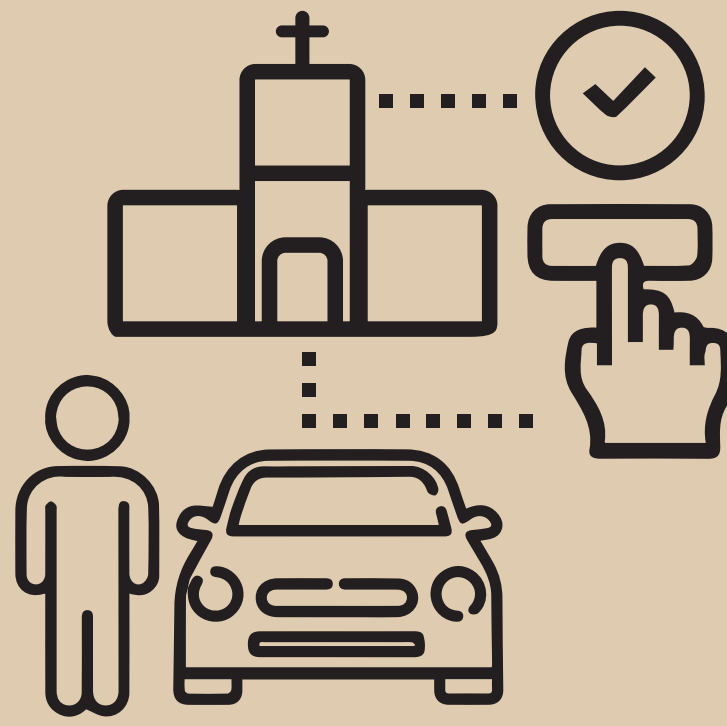
En esta primera fase de reapertura abriremos con una **capacidad solamente del 25 %** por lo cual el espacio del templo parroquial sera limitado.



In the first phase of the reopening we will limit the attendance at the Sunday mass to **25% of our capacity**.

Por favor reserve sus puestos a través de el sistema de reservación en: www.guadalupeparish.org. Las misas diarias no requeriran reservacion para asistir.

A su llegada a la parroquia los voluntarios del estacionamiento y los ujieres verificarán sus reservaciones, si vienen en familia, es recomendable que vengan juntos, a fin de evitar confusiones. Por favor siga las instrucciones del los servidores.



Please reserve your seats through our reservation system at: www.guadalupeparish.org. The weekday masses do not require previous reservation

Upon arrival at the parish, the parking lot volunteers and ushers will verify your reservations. If you come as a family, it is recommended that you come together in order to avoid confusion. Please follow the instructions of the volunteers.

Una vez en las puertas del templo parroquial se les tomará la temperatura y se les aplicará hand sanitizer en las manos para permitirles su entrada al templo



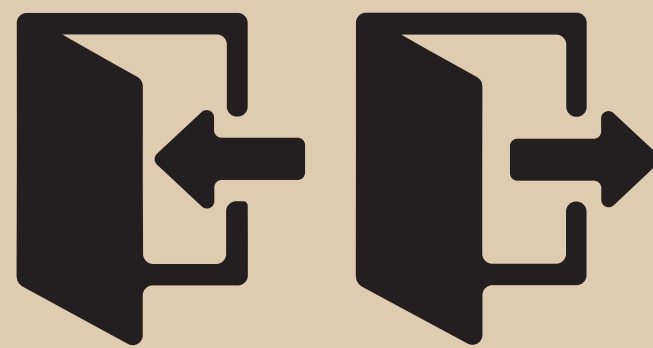
Once at the doors of the parish temple we will take your temperature and hand sanitizer will be applied to your hands to allow you to enter the temple.

Ya dentro del Templo un ujier los dirigirá hasta sus asientos. Por favor colabore con los servidores y siéntese donde se les indique. Hemos dispuesto una banca intermedia para respetar la distancia social.



Once inside the Temple, an usher will direct you to your seats. Please collaborate with the servers and sit where indicated. We have arranged an intermediate pew to respect social distance

Habrà una sola entrada y una sola salida tanto en el templo como en el estacionamiento.



There will be one entrance and one exit, both in the temple and in the parking lot.

Al momento de la colecta podrá hacer su donación a través del teléfono o depositando su contribución en la cesta que los ujieres pasan frente a usted. De igual manera, en las salidas habrán alcancías donde podrá depositar su donación.



At the time of the collection, you can make your donation over the phone or deposit your contribution in the basket that the ushers pass in front of you. Also, at the exits there will be boxes where you can deposit your donation.

Para recibir la Santa Comunión el sacerdote y los ujieres le indicarán el momento y la manera de hacerlo.



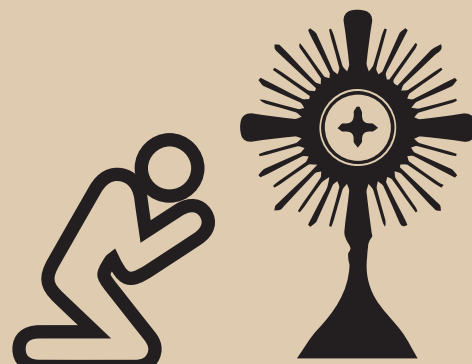
To receive Holy Communion, the priest and the ushers will indicate the time and the way to do it.

Al finalizar la Misa deberá permanecer en su asiento hasta recibir las instrucciones de los ujieres, quienes le indicarán la manera de salir del templo, manteniendo la distancia social.



At the end of the Mass you must remain in your seat until you receive instructions from the ushers, who will indicate the way to leave the temple, maintaining social distance.

Debido al espacio limitado de **la capilla de Adoración permanecerá cerrada** hasta que se establezca un protocolo apropiado para el uso de la misma.



Due to the limited space **Adoration Chapel will be closed** until a safe protocol is established

The Sunday Mass dispensation is still in effect

La dispensa para la Misa Dominical continúa vigente

- En esta primera etapa de reapertura se les exhorta a las personas de 65 años en adelante o con alguna condición médica preexistente participar de la misa desde sus casas, bien sea por Facebook o por Youtube.
- El Arzobispo Wenski ha dado una dispensa para la obligación de asistir a misa los domingos, por tiempo indefinido.
- Tratemos de mantener siempre una buena actitud al momento de seguir las indicaciones dadas por los servidores de la parroquia.

- In this first phase people who are 65 years and older or with any preexisting medical condition (vulnerable group) are encouraged to stay home and watch the mass on Facebook or Youtube.
- The dispensation from the obligation of attending mass on Sunday given by Archbishop Wenski continues indefinitely.
- Let us try to keep always a good disposition to follow the indications from the servers of the parish.

The entire temple will be sanitized before each celebration
 Todo el templo sera sanitizado antes de cada celebración